

Decor Point

PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA

Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - PONSACCO

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.C.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 15.000 - Estero L. 21.000 - Semestrale L. 8.000 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 400

Contro i campeggi abusivi

Il Sindaco di Portoferraio - molto opportunamente - ha diramato in questi giorni una ordinanza in cui si proibisce dal 1 aprile al 31 ottobre (ma forse sarebbe stato meglio non precisare periodi) la installazione di tende di ogni tipo, roulotte e campers nell'intero territorio del comune. L'ordinanza è preceduta da un lungo preambolo di "ravvisato, riconosciuto, considerato, ritenuto ecc." che in poche parole si possono riassumere con la constatazione che negli anni precedenti ognuno ha fatto il comodo suo, con grave pregiudizio per le norme igienico-sanitarie, il pericolo di incendi, la salvaguardia del paesaggio. Quest'anno sarà permessa soltanto la installazione di due tende roulotte o campers in proprietà nel raggio di cento metri dall'abitazione del proprietario che consenta l'uso dei servizi igienici, il rifornimento idrico e la raccolta dei rifiuti solidi, e che denunci la generalità dei campeggiatori ospitati.

I contravventori saranno puniti con l'ammenda di 200 mila lire. Sarebbe opportuno - a nostro avviso - che analogo ordinanza fosse emanata anche dagli altri Sindaci dei paesi elbani e che i vigili urbani e le altre forze dell'ordine, incaricate della esecuzione e del rispetto dell'ordinanza, intervenissero decisamente anche nelle zone più distanti dai centri abitati per eliminare gli abusivi che fino ad ora si sono verificati in proposito. Ricordiamo che una delle lamentele più gravi denunciate dal nostro giornale al termine della scorsa stagione è stata appunto l'invasione incontrollata dei campeggiatori abusivi che si erano installati un po' dovunque e che in particolare avevano fatto dei giardini pubblici delle Ghiaie il centro di smistamento di arrivi e partenze; di lì si diramavano verso l'interno dell'isola per accamparsi dove capitava, per lo più sulle spiagge dove dormivano nei sacchi a pelo o nelle barche tirate in secco. Far rispettare l'ordinanza significa per il comune di Portoferraio istituire un posto di guardia fisso ai giardini delle Ghiaie perché è qui che si verificano i maggiori abusivi, dalle prime ore del mattino, quando cominciano le operazioni fisiologiche e di lavaggio, al pomeriggio quando si scatenano le scorribande degli scuteristi che si esibiscono in caroselli con impennata e costituiscono un grave pericolo per se stessi e per i bambini che giocano lungo i viali. Altra zona da sorvegliare con una certa frequenza è

quella della villa romana delle Grotte, particolarmente invitante per la sosta dei campers per la disponibilità di spazio e il panorama che si gode. Si deve evitare quest'anno lo sconcio che fu denunciato al Convegno Sindacale sul Turismo tenuto nei mesi scorsi all'Hermitage di Procchio, e cioè che quando i primi pullman delle gite turistiche arrivano nella zona archeologica delle Grotte trovano i camperisti che stanno ancora facendo la toilette mattutina, con la relativa sporcizia che inevitabilmente lasciano dietro di sé. Ma roulotte e campers si fermano un po' dappertutto, anche nelle adiacenze del porto e vi restano per giorni e giorni senza che nessuno intervenga per farli sgombrare.

Per quanto riguarda gli altri comuni la sorveglianza si esercita soltanto nelle zone urbane, anche per scarsità di personale; se qualche volta i vigili si portano nelle spiagge più

frequentate, si limitano a notificare le contravvenzioni per posteggi abusivi; basterebbe che si inoltrassero un po' verso l'interno, nella vegetazione a monte delle spiagge per rendersi conto del letamaio prodotto dai campeggiatori, al quale portano il loro contributo anche i frequentatori delle spiagge, in mancanza di servizi igienici pubblici.

Questa è la situazione delle spiagge dell'Elba che si sono ancora conservate allo stato naturale e che perciò sono le più ambite dai campeggiatori perché permettono di vivere allo stato primordiale anche per quanto riguarda i bisogni fisiologici. Far rispettare l'ordinanza significa far capire a chi venendo all'Elba crede di poter godere di tutte le libertà, che c'è anche qui un po' di civiltà, che non ci si può fermare dove si vuole, lungo le strade con la macchina o lungo le siepi dei giardini delle Ghiaie, per un bisogno fisiologico.

A. P.

MINIERE TOSCANE NEL M.E.
Dominio pisano all'isola d'Elba

Alcune località della Toscana medievale dovettero la loro importanza alle miniere, in prevalenza metallifere, esistenti nel proprio territorio. Ebbero rilevanza per i sali e i metalli i territori intorno a Volterra e a Massa-Popolonia e quelli di Siena e Grosseto-Rosselle.

Alla circoscrizione ecclesiastica di Massa (Massa Marittima) apparteneva, fin d'allora, l'Elba che per le sue miniere di ferro non aveva rivali. Nel volterrano si trovarono piccoli giacimenti di argento e rame a Querceta; qualche vena d'oro, argenti e rame a Monte Castello; argenterie più ricche furono scoperte in altri luoghi sparsi fra Massa, Volterra e Siena, quali Montieri, Gerfalco, Travale, Frosini, Mirandola, Prata e Castelvecchio presso S. Gimignano. Altrettanto ricche durante il '200 e il '300 furono quelle situate tra Siena e Grosseto, a Roccastrada, Roccatederighi, Boccheggiano, Monte Argentario, Badia a Isola, S. Salvatore del Monte Amiata, Monte Rotondo, S. Quirico, per il ferro, il piombo, l'argento, l'allume e il rame.

Questi numerosi ritrovamenti fecero "ardere cupidigie" come se ogni angolo, ogni fazzoletto di terra toscana nascondesse nelle sue viscere il tesoro. E da una sorta di "caccia al tesoro" furono presi un po' tutti: banchieri, feudatari, vescovi, comunità civili e religiose, grossi

proprietari e artigiani. Non si provvedeva a contrattazioni fondiari tra i privati senza tener conto di vere o presunte ricchezze del sottosuolo, che erano sovente causa di conflitti e di guerre.

In realtà, se si toglieva il ferro, il rame e l'argento che si trovavano in maggiore quantità rispettivamente all'isola d'Elba, a Massa e a Montieri tutti gli altri giacimenti non sempre valevano la spesa dell'estrazione: per la loro scarsa consistenza non potevano alimentare una industria produttiva e vitale.

Ma mentre le argenterie di Montieri erano contese nel XIII e XVI secolo tra Volterrani e Senesi, le miniere di ferro dell'Elba stavano già a sè. Esse furono campo esclusivo di sfruttamento pisano; e ciò, in un certo senso, fu un bene perché l'isola non rimase esposta a quel conflitto d'interessi e a quel frequente mutar di contendenti che travagliò il vicino continente. D'altra parte, geologicamente, non risulta che l'Elba possedesse, oltre il ferro, metalli di particolare pregio, tali da suscitare nuove cupidigie. Sebbene i diplomi imperiali da Ottone IV a Carlo IV - citati dal Volpe - confermano ai Pisani il possesso delle miniere dell'isola, nominano, assieme ad altri minerali, l'argento (... in argenti fodinis...), di questo prezioso metallo - che noi sappiamo - non se ne è mai avuta

UNA NUOVA PROPOSTA
per la liberalizzazione
delle isole dell'Arcipelago

Alberto Galeazzi - un pioniere del turismo elbano, che gestisce a Milano l'AGAMARE (Agenzia Marittima Aerea Rappresentanze) - ha diramato alla stampa un ciclostilato in cui rifa succintamente la storia del Turismo elbano dall'immediato dopoguerra ad oggi, e ne nota il progressivo sviluppo, anche con la citazione di dati statistici dal 1955 al 1982. I turisti sbarcati nel 1955 furono 180.419, nell'82 un milione 087.187. Gli automezzi 5.538 di fronte ai 263.483 del 1982. La disponibilità ricettiva si aggira oggi sui 40 mila posti letto. Uno dei paragrafi più interessanti della relazione riguarda la difesa del turismo elbano e in particolare la necessità di una migliore organizzazione e disciplina nelle aree di imbarco. E' risaputo che la difficoltà di traghettare la macchina - specialmente nei giorni di punta - sui porti di Piombino e di Portoferraio, costituisce uno dei motivi di maggiore malcontento da parte della clientela turistica. Il Galeazzi - anche avvalendosi della esperienza suggeritagli dalle più grandi compagnie di traghetti europee che la sua agenzia rappresenta - propone "un efficiente check - in da svolgere in prossimità della nave in modo da smarcare le auto prenotate e segnalare immediatamente all'agenzia di porto le disponibilità da utilizzare per le auto in lista di attesa". La relazione tocca anche un altro *punctum dolens* del turismo elbano: il caro prezzi. "Il turista che viene all'Elba possiede dei termini di confronto dei costi - scrive il Galeazzi - e quindi non è portato a lamentarsi quando effettivamente riceve, negli alberghi, quelle prestazioni giustificabili con il prezzo che gli viene richiesto. Egli, invece, protesta se è "assalito" da costi irragionevoli". "E' vero - prosegue - che l'Elba ha un gradino di vantaggio rispetto alle altre località turistiche. Ma questo indice di preferenza deve farci porre i costi elbani nei giusti limiti di fronte alla concorrenza esercitata dalle altre isole e località in Italia e all'estero". Ma la parte nuova della relazione riguarda il futuro dell'Elba, che - secondo il Galeazzi - dovrà caratterizzarsi con "l'estensione della vita operativa verso le altre isole dell'arcipelago, comprendendovi, in particolare, le isole "chiuse" di Pianosa, Capraia (che è semi-chiusa) e di Gorgona, che debbono essere liberate da una schiavitù che limita i diritti umani

traccia; manca ogni ricordo. Sappiamo invece che le escavazioni e le lavorazioni del ferro ripresero maggior vigore nel sec. XI a scopo di utilizzazione di natura industriale e di esportazione del minerale greggio. Ai minatori locali si sostituirono a mano a mano gli artefici pisani, i cosiddetti "fabbri", che a gruppi si erano recati all'Elba per assumere la esecuzione e la direzione dei lavori minerari. Essi, a tale scopo, in cambio di "un censo di 20 soldi all'Opera del Duomo", chiesero e ottennero la protezione dell'arcivescovo Daiberio. In questo gesto del vescovo si intravede il riconoscimento di una attività e di una "coscienza corporativa" che il bisogno, la solidarietà degli interessi, la comunanza del lavoro, creano in questi uomini e che l'autorità della Chiesa approva e sancisce. E' forse il primo caso che gruppi di lavoratori di una certa categoria sono i protagonisti, i pionieri di una "conquista economica" che, in meno di un secolo, sarà piena ed esclusiva del Comune e della sede arcivescovile di Pisa. Ancora una volta, Comune, cioè potere civile, e Chiesa vescovile della città agiscono in piena concordia, come in tutte le conquiste territoriali e in tutti i rapporti con l'esterno. Centro interessante di

Ulisse Razzetto

➔ segue in seconda pagina

L'indicazione più interessante, in quest'inizio di primavera, l'offre il centenario dell'istituzione della sede comunale nella Marina di Marciana. Marciana Marina celebra i suoi primi cento anni d'esistenza nel segno della continuità del divenire storico, aprendo al futuro sotto l'insegna della speranza. Un messaggio carico di significato, questo, se confrontato con le tensioni nazionali e internazionali che agitano il nostro tempo. Una scommessa sul domani, un progetto di pace immediatamente accolto e fatto proprio da tutta l'Elba. Può apparire irrisolvibile, se si ragiona in termini di influenza ed egemonie planetarie, il fatto che l'isola si dichiari per la pace. Che peso possono avere sullo scacchiere del mondo le proposte elbane? Semplice esercitazione accademica, pura retorica. Ma chi è abituato a misurarsi con una realtà storica sempre mutevole, a fare i conti con il concreto, non può far altro che salutare il fenomeno come segno aurorale di una stagione primaverile che andrà realizzarsi, che esploderà nella pienezza dell'estate. E' abbastanza sintomatico che segnali di questo tipo siano emersi dall'Elba. Inserita nell'area consumistica dopo un passato industriale millenario, ricco di tradizione operaria, l'isola è riuscita a prodursi nel secolo, superando un terremoto che l'ha squassata nell'ordine delle idee, delle mentalità, dei comportamenti umani, insomma in tutto ciò che l'antropologia definisce comunemente con il termine "cultura". Tanto più determinante l'idea della pace, quanto più forti si avvertano altre messaggi di guerra. L'Elba invia, a mo' di raggiera, segnali di vita. Essi sono liberati nel momento in cui maggiore è la spinta propulsiva della cultura del centro nei confronti delle culture cosiddette periferiche. Si prenda per esempio la scuola, sebbene sia stata rivisitata da recenti riforme. Qui, nei tabernacoli sacri del sapere dove la cultura s'impasta con la quotidianità e diventa modello di vita, la Storia viene marcata sul quadrante dei secoli con le guerre. Sui libri di testo vengono citati condottieri. Si esalta l'astuzia, si celebra l'intelligenza, talvolta pure l'inganno, a danno dell'onestà a tutti i costi di coloro che non se la sentono di impugnarle le armi. Gli alunni sono chiamati a conoscere tutto (o quasi) sugli Etruschi che hanno fatto da padroni dell'isola spogliandola di mine-

rali e di boschi. I giovani imparano a conoscere i Romani che la colonizzarono. Studiano il nome dei pirati che l'hanno saccheggiata. Apprendono le metodologie e le tecniche dei Pisani e dei Medici che l'hanno fortificata per premunirla dalle scorribande e dai saccheggi degli "uomini del mare". Conoscono Napoleone che la prescelse nel primo esilio. Imparano così a ricostruire la storia dalle lapidi che ricordano le imprese eroiche. Ben hanno fatto allora gli studenti di Marciana Marina ad aggiungere il tiro, a cominciare dal basso per riscrivere la storia del borgo, a indagare e a ricucire un tessuto sociale domandandosi come abbia fatto la società (la loro società) a perpetuarsi fino ad oggi. Come sia riuscita a vincere le pestilenze, le carestie, le devastazioni dei corsari, a riprendersi da due guerre mondiali. E' un centenario, quello di Marciana Marina, che si celebra sotto il segno della vita.

E' anche - ci sembra - l'occasione in cui l'insularità assurge a significato pregnante e provocatorio nei confronti dei centri che inviano messaggi di morte. In fondo, la primavera è anche questo.

Luigi Cignoni

Note di
toponomastica

Sfogliando una delle vecchie riviste che Sandro Foresi periodicamente pubblicava presso la Tipografia del Popolano abbiamo riletto un articolo di Luigi Berti sulla toponomastica elbana. Il Berti finge di fare il periplo dell'Elba e di ogni località che tocca dà l'origine del nome. Giunto davanti a Lacona non può fare a meno di criticare il Sabbadini, che nella sua opera sui nomi locali dell'Elba, scrive Acona o L'Acona e fa derivare il toponimo dalla parola bizantina icona, dall'immagine della madonna esistente nella chiesa dedicata appunto alla Madonna della Neve che sorge su un piccolo poggio.

Il Berti propende per la lectio faciliior, cioè su una derivazione suggerita dal buon senso senza scomodare i greci che sempre secondo il Sabbadini - sarebbero venuti all'Elba al seguito di Narsete (negli anni 553 - 568 d.c.). La derivazione più probabile accreditata da Mario Foresi, è da Lacuna cioè dal terreno paduloso della zona successivamente

➔ segue in quarta pag.

Finanziamenti
porti

Tra gli stanziamenti decisi dalla Regione per i porti della Toscana 250 milioni sono stati destinati per il prolungamento della scogliera del porto di Marina di Campo e 350 milioni per la ristrutturazione e l'adeguamento della scogliera di protezione del molo di sopraflutto di Rio Marina. Per il porto di Piombino sono stati stanziati due miliardi per la realizzazione del collegamento viario che passa sopra la ferrovia in prossimità della stazione di Portovecchio.

"LA PIAGGIA,, Dai paesi elbani

Edito dalla Tipolitografia della Casa di Reclusione di Porto Azzurro, è uscito in questi giorni il primo numero di "LA PIAGGIA", periodico trimestrale del Centro Velico di Rio Marina che si propone di congiungere con un ponte ideale gli amici che durante la stagione estiva frequentano il circolo, partecipano agli incontri serali e all'attività sportiva del Centro. E' diretto da Carlo Carletti; il comitato di redazione è formato da Gianfranco Vanagolli, Dante Leonardi, Mauro Filippini, Lelio Giannoni, Marcello Gori, Luciano Muti, Marino Calafati, Massimo Mellini, Natale Pacciardi, Pina Giannullo. Oltre alle riproduzioni delle attività del Centro, LA PIAGGIA riporta il programma previsto per l'anno in corso, un articolo del dott. Mellini su "Vela e medicina" mentre Gianfranco Vanagolli riporta la relazione del cap. Elbano Paolini sul naufragio della nave-goletta "Clementina", avvenuto in Sardegna nel 1899. E' presente anche Giuseppe Leonardi col simpatico articolo "Pe' la rena", che rievoca la vita del porto di Rio Marina verso gli anni Trenta. In copertina la riproduzione

ne a colori di un bel quadro di Mario Giannoni che dell'attività velica - come di qualsiasi altra attività sportiva e culturale di Rio Marina - fu appassionato cultore e promotore e animatore del Centro, definito "uomo-guida del Centro Velico" dal Presidente della 2.a Zona della Federazione Italiana Vela nel suo saluto augurale al nuovo periodico.

SEGNALETICA TURISTICA

Il 31 marzo presso la sede dell'Amministrazione Provinciale si è tenuto un incontro tra l'Assessore ai LL.PP. della Provincia di Livorno, il Presidente dell'A.S.S.T. e dell'Associazione Albergatori per l'esame dei problemi inerenti la segnaletica turistica.

E' stato riconfermato il principio di vietare qualsiasi tipo di pubblicità lungo e visibile dalle strade provinciali dell'isola d'Elba e di consentire l'installazione solo dei segnali che indicano attività ricettive.

E' stato ritenuto opportuno soprassedere ad eventuali nuove richieste, mentre è stata concordata la rimozione dei segnali non conformi ai criteri sopra esposti.

PER IL TRASFERIMENTO DELLA DOGANA DI PORTOFERRAIO

All'interrogazione dell'on. Antonio Patuelli del P.L.I. relativa all'esigenza di trasferire gli uffici della Dogana di Portoferraio, per il cui scopo sono stati avviati lavori di ristrutturazione dell'edificio ex Cromofilm che da tempo sono stati bloccati per mancanza di fondi, il Ministero delle Finanze ha così risposto:

Il problema della dogana di Portoferraio è da tempo all'attenzione di questa Amministrazione che si è adoperata e si sta adoperando in ogni modo per la ricerca di una soddisfacente soluzione.

Quanto all'ipotesi di utilizzare il fabbricato a cui Ella si riferisce, essa non ha potuto trovare realizzazione perchè il Comune non dispone dei fondi necessari per la ristrutturazione dello stesso, né è ipotizzabile un finanziamento, a ciò finalizzato, da parte di questo Ministero in quanto i fondi disponibili possono essere utilizzati solo per opere relative ad immobili già sede di uffici doganali ed appartenenti al Demanio statale.

Al momento l'Amministrazione sta anche vagliando la praticabilità dell'ipotesi di acquistare uno stabile idoneo qualora venga avanzata una qualche adeguata offerta di vendita.

Nel fermo convincimento, peraltro, che una soluzione vada comunque trovata si è anche provveduto a qualificare la spesa ed a richiedere idonei preventivi per l'esecuzione dei lavori di manutenzione e restauro indispensabili ai locali demaniali attualmente in uso.

RIO MARINA

Commemorata l'on. Gennai Tonietti

Domenica 8 corr. si è svolta la cerimonia per ricordare la figura dell'on. Erisia Gennai Tonietti nel decimo anniversario della scomparsa.

Con il sindaco Elvio Diversi erano presenti il Vice Prefetto dott. Galamini, il Capitano dei Carabinieri, Cicognani, il dirigente del Commissariato di P.S. dr. Fontanella, i sindaci di Porto Azzurro e di Campo, il presidente dell'USL Cecchi, il geom. Bracali, governatore della Misericordia di Portoferraio, dirigenti della DC elbana oltre a numerosi cittadini.

Dopo la Messa di suffragio celebrata nella chiesa di Santa Barbara, ha avuto luogo la commemorazione che si è svolta nel salone dell'Istituto Sacro Cuore.

La prof. Rina Muti Murchie, presidente del Museo dei minerali elbani, che aveva organizzato la cerimonia, ha ringraziato gli intervenuti e ricordato brevemente la figura dell'on. Gennai Tonietti. Ha poi letto alcuni messaggi e telegrammi pervenuti per l'occasione. Tra essi citiamo quello del Ministro dell'Interno, Scalfaro, impossibilitato a partecipare alla cerimonia, degli onorevoli Roggioni e Pedini, del Vescovo di Massa, dei Comuni di Pietra Ligure e di Savona, delle famiglie Bigotti e Tonietti e numerosi altri. Anche il sindaco di Milano, Tognoli, in una lettera indirizzata al nostro sindaco, ha voluto ricordargli con commosse espressioni la figura dell'on. Gennai Tonietti e l'opera da lei svolta nella metropoli lombarda.

L'oratore ufficiale on. prof. Merli ha trattenuto la lunga attività religiosa, sociale e politica di Erisia Gennai Tonietti, oltre che dai ricordi personali anche da una commemorazione della scomparsa che l'avv. Bigotti fece nel 1975. Al termine del suo discorso l'on. Merli è stato vivamente applaudito.

Successivamente una folta rappresentanza di autorità e cittadini si è recata al cimitero comunale ove è stato deposto un cuscino di fiori sulla tomba dell'on. Gennai Tonietti.

Nei giorni scorsi un gruppo di pescatori dilettanti ha costituito il "Circolo pescatori sportivi Rio Marina", che

verrà affiliato alla F.I.P.S. ed al CONI. Esso ha lo scopo di promuovere e favorire lo sviluppo della pesca sportiva in mare, nei limiti fissati dai regolamenti in vigore, senza fini di lucro e di promuovere iniziative per la difesa e la tutela dell'ambiente marino.

I pescatori dilettanti hanno eletto il consiglio direttivo che risulta così formato:

Patrizio Giannoni, presidente; Alberto Danesi, v. presidente; Luigi Colli, segretario; Gabriello Paolini, cassiere; Roberto Cignoni, economo; Nivo Cerrai e Walter Gemelli, direzione ed organizzazione sportiva; Marcello Checchi, Maurizio Anichini, Marcello Tonietti e Goffredo Tagliani (consiglieri).

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzet

All'Università di Milano il concittadino Luca Braschi ha conseguito la laurea in medicina e chirurgia con 110 discutendo la tesi prof. Fogli. Nel formulare i nostri auguri al neo dottore ci ralleghiamo vivamente con i genitori i nostri amici Paolo e Anna, con un pensiero affettuoso anche per nonna Luigina.

Anche Giuliana Bonanno, figlia del nostro valente medico Nello, si è laureata presso l'Università di Pisa in lettere moderne. Congratulazioni vivissime per Giuliana e per tutta la famiglia Bonanno.

Ai giovani coniugi Mauro e Rita Paolini, è nato il primogenito: Federico. Nell'augurare al neonato un mondo di bene, ci complimentiamo oltre che con i genitori anche con i nonni Paolini e Olivari.

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

All'associazione Volontaria di Pubblica Assistenza di Campo nell'Elba sono state effettuate le seguenti elargizioni: per onorare la memoria di Agostino Galli la figlia Antonina L. 50.000, in ricordo di Agostina Gentini nei Lupi il marito Eugenio L. 50.000 ed i cugini e le cugine Lire 250.000.

CAPOLIVERI

Corr. Giuseppe Falagiani

L'ufficio di stato civile e anagrafe, comunica il movimento demografico per l'anno 1983: Nati 23; morti 26; immigrati 52; emigrati 36. Residenti 2398 di cui 1103 maschi e 1295 femmine, gli elettori sono stati 1701.

Il 7 aprile è morto all'età di 80 anni Antonio Vago, lasciando vivo compianto nella popolazione.

Alla famiglia le più sentite espressioni del nostro cordoglio.

PORTO AZZURRO

Corr. PIA BIANCHI

Nel pomeriggio del 25 aprile, festa della Liberazione, l'Unione sportiva Porto Azzurro si incontrerà in un'amichevole con la squadra nazionale militare italiana. L'avvenimento che si ripete da qualche anno sottolinea i rapporti di simpatia che esistono tra il Comune di Porto Azzurro e le Forze Armate e che culmineranno con le tradizionali manifestazioni di amicizia che avranno luogo nel prossimo agosto.

La tragedia che si è improvvisamente abbattuta sulla famiglia Guglielmi ha sbalordito e commosso tutti quanti. Un tragico mortale incidente durante l'escavazione di un pozzo, ha stroncato la vita a Mario Guglielmi, ottimo padre di famiglia e indefesso lavoratore. Una grande folla ha seguito la salma fino all'estrema dimora per dare l'ultimo addio a questo nostro caro concittadino scomparso così prematuramente.

In questo doloroso momento, siamo vicini spiritualmente alla moglie, alla figlia, alla madre ed agli altri familiari ed esprimiamo loro il nostro solidale, affettuoso cordoglio.

A 53 anni ha concluso la sua esistenza terrena dopo un calvario di indicibili lunghe sofferenze la buona signora Teresa Rocco in Giannullo. La stima di cui godeva è stata testimoniata dalla totale partecipazione della concittadina ai funerali. Alle sorelle, al marito ed ai parenti tutti esprimiamo il nostro cordoglio più sentito.

CENTRO EDILE s.r.l.

Via Carducci 31 a/b
PORTOFERRAIO

Tel. 916767 - Mag. 917669

Pavimenti - Rivestimenti
Moquettes - Materiali edili
Sanitari - Idraulica

Prof. Dott. S. Buongiovanni

Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento tel. 915474.

STANDARD ELETTRONICA SISTEMI D'ARREDAMENTO

mette un architetto gratuitamente al tuo servizio
Esclusivista per l'Isola d'Elba:
Cucine componibili MALTINTI, pareti attrezzate, soggiorni, camere, POLIFORM, BELLATO, SORGENTE DEI MOBILI, Imbottiti BUSNELLI
Esposizione loc. Concia di Terra - Tel. 917921

LOCALE CARATTERISTICO SPECIALITA' MARINARE E VINI PREGIATI DELLE MIGLIORI MARCHE

Ristorante
Lo Schioppo
Tel. 99038 - Marciana Marina (Isola d'Elba)

Nel 6.º anniversario della scomparsa della cara

GINANNA GIUNTINI nei GHELARDO

il marito e le figlie con i familiari, la ricordano con immutato affetto.

Il 23 corr. alle ore 10 nella Chiesa di S. Rocco sarà celebrata una S. Messa.

Il 16 aprile ricorre il nono anniversario della scomparsa della cara

FIORELLA GUELLI

I suoi cari, con tanto amore e tanto rimpianto, la ricordano a tutti quelli che le vollero bene.

Livorno 15 Aprile 1984

Il 28 aprile ricorre il quarto anniversario della scomparsa di

GIOVAN BATTISTA GALLI

La famiglia con immutato dolore e affettuoso rimpianto lo ricorda a quanti lo conobbero e stimarono.

Il 26 aprile ricorre il settimo anniversario della scomparsa di

ELVIO GUERRA

Valeria con immutato rimpianto lo ricorda a quanti gli vollero bene.

ANNUNCI ECONOMICI

SI IMPARTISCONO LEZIONI di Inglese e Francese per informazioni tel. 917770 ore pasti.

PRIVATO VENDE LIBERO

Portoferraio - ingresso - soggiorno - cucina - 2 camere bagno. Telefonare (0565) 917450

VENDESI

a Portoferraio fondo da ristrutturare nel centro storico e terreno panoramico con progetto di villa, possibilità di permuta. Rivolgersi ore serali (0565) 915740.

VENDESI APPARTAMENTO

primo piano sulla darsena di Portoferraio Tel. (055) 373225 ore 20.

VENDESI IN PISA

Zona Piagge - appartamento di due camere, soggiorno, cucina, ripostiglio, bagno con doccia. 5.º piano, ascensore, autoclave, riscaldamento di circa 8 anni - Telefonare (0586) 804379.

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Dalla prima pagina

UNA NUOVA POSTA

due genti, oppresse oltre un secolo -

A questo argomento sono dedicati gli ultimi paragrafi della relazione nei quali vengono esaminati i motivi sociali, giuridici e politici che concorrono ad avvalorare la tesi della liberalizzazione di quelle isole. Viene presa in considerazione anche la situazione carceraria in Italia e l'opportunità di costruire nuove case di pena e di riabilitazione sul continente, in sostituzione di quelle delle isole che ospitano oggi complessivamente 750 detenuti. Visto che tutti i tentativi fatti in sede politica sono riusciti vani, l'Agenzia AGAMARE avanza una proposta concreta che - se attuata - porterà un notevole vantaggio sia alle popolazioni delle tre isole, sia allo Stato, aprendo inoltre nuove prospettive allo sviluppo del turismo di tutto l'Arcipelago: "I benefici che gli imprenditori potranno ricevere alla consegna, da parte del demanio, dei territori nelle isole di Capraia, Pianosa e Gorgona costituiscono un incentivo e una garanzia giustificante ampiamente l'onere relativo agli interventi degli imprenditori o delle Società finanziarie che potranno sostenere gli investimenti relativi alle iniziative per la costruzione di nuove carceri e case di riabilitazione in continente. Lo Stato, da parte sua, dovrà accogliere di buon grado l'intervento con finalità sociali e turistiche nelle isole che consentirà di vedere ampliata la propria disponibilità carceraria utilizzando quei fondi che gli imprenditori privati metteranno a disposizione per le costruzioni di nuove carceri in continente in cambio dei territori che essi riceveranno nelle isole sopra dette da parte dello Stato".

"L'iniziativa - conclude il Galeazzi - dovrà essere naturalmente promossa e sostenuta dalla Regione Toscana, e dagli Enti elbani: Azienda Autonoma di Soggiorno e Cura e dalla Comunità Montana dell'Elba e Capraia".

questa politica è l'Elba "dispensiera di ferro".

Essa, sottomessa spiritualmente all'arcivescovo pisano da papa Innocenzo II nel 1138 con tutta la diocesi di Massa-Popolonia, è sottoposta politicamente al Comune di Pisa non tanto in virtù di una conquista di tipo militare quanto - e soprattutto - da un assorbimento economico graduale e dedizione spontanea di piccole "comunità signorili" dell'isola.

MINIERE TOSCANE

questa politica è l'Elba "dispensiera di ferro".

Essa, sottomessa spiritualmente all'arcivescovo pisano da papa Innocenzo II nel 1138 con tutta la diocesi di Massa-Popolonia, è sottoposta politicamente al Comune di Pisa non tanto in virtù di una conquista di tipo militare quanto - e soprattutto - da un assorbimento economico graduale e dedizione spontanea di piccole "comunità signorili" dell'isola.

Dott. Ecos Beuno
Specialista in ortopedia e traumatologia
riceve presso ambulatorio del dott. Massimo Scelza
Piazza Cavour, 14
PORTOFERRAIO
Il II ed il IV sabato di ogni mese. Per appuntamento tel. 917070.

Central Copy Elba

s.n.c.
Via Carpani, 124 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 916830

Esclusivisti per l'Isola d'Elba:

Canon Fotocopiatrici - Calcolatori - Minicomputers - Macchine per scrivere

trau Arredamenti per ufficio

SWEDA Misuratori fiscali omologati

Assistenza tecnica (con personale specializzato elbano)

Notiziario di Portoferraio

Conclusi i corsi alberghieri

Sabato scorso si sono conclusi i corsi alberghieri 1983-84, primo e secondo anno, che hanno registrato un buon successo: notevole il numero degli allievi di cui molti provenienti dal Continente e buone le qualità da loro dimostrate. Note significative quindi, a dimostrazione della funzionalità di questo tipo di scuola professionale, che permette il rapido inserimento dei giovani nel mondo del lavoro.

L'efficienza dei corsi alberghieri istituiti e finanziati dalla Regione Toscana, è dovuta alla buona organizzazione della Comunità Monta-

na e alle capacità d'insegnamento degli istruttori, tra cui in particolare modo il direttore Boris Procchieschi.

L'importanza della scuola alberghiera che è all'undicesimo anno di attività è stata sottolineata dalla presenza, alla chiusura dei corsi, dall'assessore regionale Toroni, del prefetto di Livorno Panetta, vice prefetto Galamini, consigliere regionale Catalina Schezzini, onorevole Giachini, del vice presidente Vannucci, e dell'assessore Volpi della Provincia. Faceva gli onori di casa il presidente della Comunità Montana Alessi.

Operazione antidroga

Una vasta operazione antidroga è in corso da parte dei carabinieri di Portoferraio che hanno preso le mosse dal mandato della Procura di Torino, per l'arresto di tre persone accusate di reati relativi a commercio di stupefacenti. Esse sono: Salvatore Caggiano di anni 44 nativo della Provincia di Benevento e residente a San Piero, gestore del ristorante "Harold" di Procchio, Ermanno Barsalini di anni 27 domiciliato in località Ciampone, venditore ambulante, Marino Giraldo di anni 24 residente a Torino, ma da diversi anni all'Elba alle dipendenze del Caggiano. I tre sono stati trasferiti a Torino per essere interrogati dal sostituto procuratore della Repubblica.

Il Caggiano è molto conosciuto perchè nel passato è stato gestore

del night club "La scatola nera" di Marina di Campo e del ristorante "Barbatoia" di Fetovaia, altrettanto il Barsalini per il suo lavoro e perchè portiere della Campese.

UN RIPETITORE TV AL FORTE FALCONE

A seguito di iniziative intraprese da tempo dall'amministrazione comunale si sono conclusi in questi giorni gli accordi con la sede regionale della RAI-TV per l'installazione a Portoferraio di un ripetitore TV per il 1.0 e 2.0 canale. Per la sua installazione in una area del Forte Falcone, è prevista, a carico del Comune, una spesa di circa 15 milioni.

Con tale impianto dovrebbero essere definitivamente risolti i problemi della ricezione TV per il primo e secondo canale dell'intera area comunale. Anche se il ripetitore è predisposto per la 3.a rete attualmente non potrà essere operativo questo servizio, poichè esiste una limitazione al 65% del territorio nazionale per la diffusione di tale rete (e l'isola d'Elba non è inclusa nell'area coperta dalla autorizzazione ministeriale). Non appena tale vincolo sarà abolito, come viene auspicato da tempo, il ripetitore verrà reso operativo anche per la 3.a rete.

ORARI AEREI PISA-ELBA-PISA

I collegamenti aerei Pisa - Elba - Pisa, che si effettuano tutti i giorni eccetto la domenica con aerei Islander da 10 posti, sono i seguenti: dal 1.0 aprile al 31 maggio partenza dall'Elba ore 7, partenza da Pisa ore 14,15. Dal 1.0 giugno al 30 settembre partenza dall'Elba ore 7, 9, 12,45, 15,30; partenza da Pisa ore 8,30, 12, 14,15, 18. I voli con partenza da Pisa alle ore 12, sono in vigore dal 16 giugno al 31 agosto.

Per informazioni e prenotazioni Agenzie di Viaggi Alitalia e Aeroporto Elba - telex 500231 Tel. (0565) 97011.

Leggete Corriere Elbano

Campionato 2.a categoria

Risultati del 1 aprile
 Porto Azzurro - Campese 1-1
 M. Marina - Capoliveri Rinv.
 Saline - Audace 0-0

Risultati del 7 Aprile
 Castelnuovo - Capoliveri 2-0
 Campiglia - Porto Azzurro 6-1
 Bibbona - M. Marina 2-4
 Portoferraio - Ponteginori 2-0
 Campese - Lajatico 6-0

Risultati dell'11 aprile
 M. Marina - Capoliveri 2-1

Il Marciana Marina dopo la vittoria con il Capoliveri nel recupero dell'11 aprile ha riaperto un discorso sulla vittoria del campionato, anche se l'Audace, in vantaggio di 4 punti sembra irraggiungibile.

Quindi questo finale di campionato è tutto el-

bano come d'altra parte lo era alla fine del girone di andata, quando l'Audace e il Capoliveri si contendevano il titolo onorifico di campione d'inverno.

Il Capoliveri e la Campese sono in situazioni pressocchè uguali, in centro classifica senza problemi di punteggio, mentre il Porto Azzurro deve assolutamente vincere per uscire dalla lotta per la retrocessione.

Domenica prossima
 Marciana Marina - Ponteginori
 Porto Azzurro - Suvereto
 Collesalveti - Portoferraio
 Capoliveri - Bibbona
 Campese - Guasticce

Incontro calcistico vecchie glorie

Organizzato dal Club amici dello sport, avrà luogo il 21 aprile a Portoferraio un incontro di calcio tra le vecchie glorie audaciane e quelle piombinesi. L'incasso sarà devoluto in beneficenza.

Questa la rosa della formazione elbana allenata da Carlo Calafuri: Doriano Carlotti, Stefano Montorsi, Carlo Novembrini, Giuseppe Frangioni, Emilio Francini, Marcello Giardini, Graziano Lazzarini, Sergio Zamboni, Carlo Medri, Piero Pieruzzini, Piero Arrostini, Franco Frangioni, Lorenzo Filippi, Lamberto Zamboni, Marco Simonati, Dino Tanghetti, Giovanni Giuffra, Roberto Senesi, Michele Melis, Marcello Giardini.

La rappresentativa piombinese, allenata da Franco Luzzetti è la seguente: Lido Vieri, Sergio Picchi, Aldo Agropi, Roberto Innocenti, Furio Vemati, Emilio Reami, Rolando Battistini, Leardo Viacava, Giuliano Cioni, Franco Cioni, Pippo Favilli, Flavio Nardi, Alfredo Pierozzi, Flavio Ronchi, Milvio Nannini, Franco Fanfani, Gino Ieri, Romano Profeti, Guido Ansaldi, Mario Rosselli.

L'incontro, a cui parteciperanno giocatori che hanno contribuito a dare prestigio allo sport calcistico (basti pensare che tra gli ospiti figurano Vieri e Agropi che hanno militato nella serie A e nella Nazionale)

rappresenta una festa sportiva, resa ancor più lieta dall'esultanza dei tifosi portoferraiesi per la posizione di leader dell'Audace a tre giornate dalla fine del campionato, con molte probabilità per la promozione.



Domenica 15
 dom. spett. cont. dalle 15
Il libro della giungla
 Lunedì 16
Erotico blu
 vietato minori anni 18
 Martedì 17
Can't stop the music
 Mercoledì 18
Il bersaglio
 Giovedì 19 Venerdì 20
 Sabato 21 Domenica 22
 Dom. spett. cont. dalle 15
Lo squalo 3
 Lunedì 23 dalle 15 in poi
Zero in condotta
 Martedì 24 Mercoledì 25
2019 dopo la caduta di New York
 Giovedì 26 Venerdì 27
 Sabato 28 Domenica 29
 dom. spett. cont. dalle 15
Vacanze di natale
 Lunedì 30
Il petomane

EDILEGNO s.r.l.
 Via Manganaro, 94
 Tel. (0565) 92765
PORTOFERRAIO

Tutto il legno per la vostra casa
 Legnami - Serramenti
 Infissi in legno
 Mobili su misura - Perlinati

Dal taccuino del cronista

Per mercoledì 18 aprile, presso l'istituto linguistico è convocata la italiana della Facoltà di Lingue è convocata la riunione del Comitato direttivo e dei dirigenti le sezioni di storia dell'Elba del Centro Nazionale di Studi Napoleonici per la discussione del seguente ordine del giorno: Convegno "La città napoleonica" - settembre 1984, Rivista italiana studi napoleonici, varie ed eventuali.

Il prefetto Panetta, durante una cerimonia nella sede della Prefettura di Livorno, ha consegnato il diploma di cavaliere a Eugenio Adami di Porto Azzurro e Giuliana Foresi e quello di cavaliere ufficiale a Rosario Raciti e Cesare Castellacci. Ai neo cavalieri e cavalieri ufficiali i nostri rallegramenti. Particolari felicitazioni a Giuliana Foresi, che ha saputo imprimere alla nota azienda vinicola "La Chiusa" dei Magazzini di cui è titolare, la sua gentile e dinamica personalità, portandola a livelli che fanno onore all'Elba.

Il Tennis Club Isola d'Elba ha proceduto al rinnovo del consiglio direttivo. Presidente è stato confermato il dott. Aniello Carneglia, 1.0 vice presidente Adolfo Colli, 2.0 vice presidente Marcello Manzi, segretario Paolo Pieruzzini, tesoriere Duccio Gianni, consiglieri Luigi Loggi, Alberto Martinucci e Fabrizio Rustici. Sindaci revisori Sergio Costa, Luciano Guglielmi e Emilio Medri.

Il Rotary Club Isola d'Elba, come è sua generosa tradizione, ha premiato anche questo anno 10 studenti elbani che si sono distinti. I premi sono stati consegnati dal presidente del Club elbano dott. Athos Gragnoli che nella circostanza ha espresso parole di compiacimento e di incoraggiamento ai giovani studiosi. Questi i premiati: Elba Taglione, Roberto Peria, Massimo Bacchini del Liceo Classico; Barbara Lazzarini e Pietro Lupi

del Liceo Scientifico; Edoardo Cucchiarelli, Marco D'Annibale e Roberto Vito dell'Istituto Tecnico Commerciale; Antonio Coppola e Giuliano Calzolari dell'Istituto Professionale Industria e Artigianato.

Ha conseguito il titolo di assistente sociale presso la Scuola superiore di servizio sociale dell'Università di Pisa, relatore il prof. Fausto Martini, docente di psicologia sociale, la signorina Lucia Testa di Marciana discutendo la tesi "Tempo libero, svago o necessità? Una analisi della realtà giovanile elbana". Rallegramenti e auguri.

Sono aperte le iscrizioni per il conseguimento del brevetto di assistente bagnanti che abilita al servizio di sorveglianza balneare presso stabilimenti e piscine. Il corso riservato agli ambo i sessi dai 16 ai 50 anni, è organizzato dal Circolo Teseo Tesei. Le iscrizioni terminano entro il 16 aprile alle ore 18.

Il Circolo Tesei ha eletto il nuovo consiglio. Presidente è stato nominato Francesco Sotgiu, vice presidente Gianfranco Coletti, segretario Michele Rampini, cassiere Silvano Rampini, responsabile del settore subacqueo Nedo Giusti, addetti alla stampa e propaganda Arcangelo e Gianluigi Serena e alle attività sociali e ricreative Claudio Niccolai, Maurizio Bonistalli, Renzo Mazzarri e Guido Raffaelli. Presidente onorario: Luigi Raffaelli.

Nei giorni scorsi all'età di 74 anni si è spenta la signorina Licia Testi, lasciando vivo compianto fra quanti hanno potuto apprezzarne le doti di gentilezza e di bontà. Al fratello Gino, alla sorella Edda Baldasserini e a tutti i familiari il nostro sincero cordoglio.

Il 3 c.m. è deceduta Assunta Ridi di anni 91, lasciando un caro ricordo di sè. Ai familiari le più sentite condoglianze.

Leggete il "Corriere"

ARREDAMENTI E ATTREZZATURE ALBERGHIERE

ELBARREDO

di Adriani & Ferrini
 Tel. (0565) 915954 - PORTOFERRAIO

Briciole di storia

Forte Falcone Costruito da Cosimo I insieme alle fortificazioni di Portoferraio è 79 metri sul livello del mare. Era formato da quattro batterie, poste in comunicazione da cammini coperti, di figura quadrilatera: è la più imponente e grandiosa opera medicea.

Nel 1848 vi fu prigioniero F.D. Guerrazzi il quale vi compose la famosa "Predica del Venerdi Santo". Il 2 maggio 1934, durante l'escavazione per la costruzione di una galleria per opera del Genio Marina, e precisamente all'interno del forte, fu messa in luce la prima pietra del Falcone sulla quale si legge, ben chiara scolpita questa iscrizione: "Cosimo I De' Medici - Duca di Firenze, dà le fondamenta l'anno MDXLVIII a di VIII Luglio". La pietra è conservata alla "Foresiana".

AGLI ABBONATI, LETTORI ED INSERZIONISTI E ALLE LORO FAMIGLIE IL CORRIERE AUGURA BUONA PASQUA

Vendesi Vespa 125 PX 700 Km. - nuova. Tel. 92690.

COMITATO DI REDAZ.
 Direttore Prof. Alfonso Preziosi
 Condirett. respons. Leonida Foresti
 Redattore capo Fortunato Colella
 Redattori Giancarlo Molinari Franco Foresti
 Cancelleria Trib. Livorno Aut. n. 103 del 24-12-1982
 Tipografia Popolare Portoferraio

Studio di architettura
 Arch. ANDREA AMBROGI
 Arch. M. GRAZIA CORSINI
 Via Garibaldi
CAPOLIVERI

Dott.ssa MASSARO LARI ANNAMARIA
 Diete dimagranti Diete equilibrate - Diete (con nomogramma) per particolari malattie
 Riceve presso le Terme S. Giovanni tutti i giorni dalle ore 11 alle ore 12
 Tel. (0565) 92680 - 915656

IMMOBILIARE LA CABANA
 ISOLA D'ELBA

Via Manganaro, 28
 Tel. (0565) 916073 - 917221
 57037 PORTOFERRAIO

La Stalla Elbana

di Di Lupo Maria Luisa

MOBILI HI-FI - RADIO - SALOTTI - TV - CASALINGHI
 CUCINE COMPONIBILI ecc. ecc. Tutto per tutti a tutti i prezzi

Via Carpani, 11 - 12 - 13 - Tel. (0565) 92.083 PORTOFERRAIO

Per la vostra pubblicità rivolgersi:

Ufficio pubblicità

Corriere Elbano

Tel. 917388

Nuovi orizzonti

Poesie di Giovanni Rubini

Dopo "La Resistenza al 44° parallelo", "Un giorno nel mondo" e "Poesie del secolo", Giovanni Rubini si ripresenta al giudizio del pubblico con "Nuovi orizzonti" (1), una raccolta di poesie per la scuola, ma che per l'interesse degli argomenti trattati, si prestano all'ascolto e alla meditazione anche dei lettori adulti, poesie che trattano motivi universali, storici e sociali e che interpretano i vari aspetti della società del '900 dai primi decenni del secolo ad oggi. La nota prediletta dal Rubini - partigiano combattente - è senza dubbio quella della Resistenza, di cui nelle altre opere ha descritto vari episodi vissuti in prima persona; ma la gamma dei temi trattati è così vasta che sarebbe troppo lungo tentarne un elenco. Ci limiteremo pertanto ad enunciare i principali che sono il fascino dell'era spaziale, i motivi sociali, l'osservazione del paesaggio e degli eventi della realtà quotidiana, la reminiscenza dell'infanzia e della vita militare.

Tra le poesie hanno particolare spicco quelle dedicate all'isola d'Elba alla quale il Rubini è legato da affetti e vincoli familiari.

Per la varietà degli argomenti e per lo spirito con cui sono trattati, la raccolta è particolarmente adatta a suggerire spunti di conversazione e di meditazione nelle scuole, dalle elementari alle scuole me-

die, come è confermato dal Preside del Liceo Classico di Massa Carrara che così scrive: "Ritengo - e questo giudizio è anche di altri colleghi docenti - che la poesia di Rubini sia particolarmente adatta alla Scuola sia per lo stile piano, neoclassico talvolta e talaltra non immemore della lezione dell'ermetismo, sia per la vastità e l'originalità dei temi svolti, di cui la finalità educativa costituisce la caratteristica di fondo".

(1) Giovanni Rubini, Nuovi Orizzonti, Ed. Nuovi Autori, Milano, 1984, L. 10.000.

DALLA PRIMA PAGINA

Toponomastico

colmata dai detriti dei monti sovrastanti. Ad avvalorare la sua tesi, il Berti cita altri nomi della zona, da cui si può arguire la natura del terreno paludoso: ad esempio, Margidore, da Marcitoio che non deriverebbe da marcitoio della canapa o del lino, come vorrebbe il Sabbadini, ma da marcitoio in senso vero e proprio, data la vicinanza della palude.

Infatti "né canapa, né lino attecchirono o attecchiscono all'Elba", scrive il Berti. A questo proposito discordiamo peraltro dal Berti perché nel versante orientale, in prossimità di Ortano, esiste un luogo chiamato "Le Maceratoie" e in vicinanza un altro detto "Canapai".

Beneficenza

Il 30 marzo ricorreva il secondo anniversario della morte di Antonio Ballini. Per onorarne la memoria i nipoti Letizia Ballini e Marcello Cardini hanno offerto Lire 100.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

Per onorare la memoria di Gianna Giuntini nei Ghelardo, nel secondo anniversario della scomparsa, il marito e le figlie con i familiari, hanno inviato L. 50.000 all'Ass. per la ricerca del cancro - Milano.

Le sorelle Giannini nel secondo anniversario della scomparsa del fratello Francesco che ricorreva il 13 c.m. hanno elargito L. 50.000 all'Asilo infantile Toniotti.

In memoria della madre del preside prof. Giuseppino Angeli, il

personale docente e non docente dell'I.T.C. ha elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

Nel trigesimo della scomparsa di Dina Olivari Bellini, in sua memoria, Elba Bellini ha offerto L. 30.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniotti.

La moglie e i figli di Giuseppe Marinari di cui il 6 aprile ricorreva il secondo anniversario della scomparsa, per onorarne la memoria, hanno inviato L. 100.000 all'Ass. per la ricerca del cancro - Milano.

Nel quarto anniversario della scomparsa di Pia Grandolfi che ricorreva il 6 aprile u.s. i figli, in suo ricordo, hanno elargito L. 50.000 per la nuova autoambulanza della Misericordia.



Costa dei Gabbiani
L. VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

RISTORANTE - BAR
VILLA DELLE RIPALTE
Tel. (0565) 968408

VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.
Direzione Villaggio:
FATTORIA DELLE RIPALTE
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

RISTORANTE - BAR
CALANOVA
Tel. (0565) 968958

Sede Amministrativa:
37121 Verona - Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698



EURIT S.p.A.

CHIMICA MINERARIA

- Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
- Ghiaia per Giardini e Ville
- Sabbia per costruzioni del Fiume Po

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buracelo
Tel. 945735 - 948756

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 08.15 09.50 12.00 14.00 16.00 17.30 19.30

PARTENZE DA PIOMBINO

06.15 07.50 10.15 11.50 14.00 15.45 17.30 19.30

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 4 - Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino

05.20 07.45 08.50 11.30 13.20 14.30 16.00 17.15 18.50

Linea Piombino - Portoferraio

06.15 06.55 09.50 11.30 14.20 15.20 16.40 18.50 20.50

LIVORNO - PORTOFERRAIO

Mercoledì ore 13 (scalo a Capraia)

PORTOFERRAIO - LIVORNO

Giovedì ore 5,20 (scalo a Capraia e Gorgona)

Linea PIOMBINO - RIO MARINA - PORTO AZZURRO

Partenze da Porto Azzurro: 6,25 - 10,25 (escluso mercoledì e sabato) 15,45.

Partenze da Piombino

ore 8,35 (il mercoledì e sabato con proseguimento per Pianosa); 13,00 (escluso mercoledì e sabato); 18,00.

ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino

07.10 13.15 17.05 - Da PIOMBINO 08.40 15.20 17.55

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

PROSSIMO INIZIO LASERTERAPIA

ORARIO: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5

CAPOLIVERI

Auto "BARDI,"

Concessionario ALFA ROMEO e FORD

OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTRAUTO
MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI
AUTOCCASIONI - COMPRA-VENTITA

Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140
PORTOFERRAIO - Isola d'Elba

Centro Ufficio

PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
Fotocopiatori - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio

Assistenza Tecnica

Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
PORTOFERRAIO

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

del Geom. NINO SPADA

Viale Elba

Tel. (0565) 917033
PORTOFERRAIO

IN VENDITA

PORTOFERRAIO

- ◆ Mq. 70 vista Calata Mazzini
- ◆ Monolocali per ufficio
- ◆ Bagnaia - Mini - Vista mare arredato
- ◆ Monolocali da mq. 36

CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Residence: mini mq. 50 con giardino
- ◆ Nuovo mq. 60 con terrazza sul mare
- ◆ POMONTE: mq. 60 L. 75.000.000

CAPOLIVERI

- ◆ Terreno con rudere
- ◆ Monolocali nuovi in residence.
- ◆ Terreno agricolo Madonna delle Grazie vista mare.
- ◆ Terreno agricolo loc. Ripitino.
- ◆ Mini Centro-Storico mq. 40

MANOLA

PARRUCCHIERA DIPLOMATA

Coiffeuse pour dames - Damenfriseur

Ladies Hairdresser

Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

Bar Pasticceria

Pasticceria produzione propria - Servizi per matrimonio - Assortimento di prodotti salati - Ricerchezze e curiosità alimentari.

Via Manganaro, 42 - Tel. 915207 - PORTOFERRAIO

Cassa di Risparmio di Firenze
Fondi patrimoniali al 31-3-1982
L. 84.014.957.075
al tuo servizio dove vivi e lavori

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
Marcello Parrini
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SEVELA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. IO
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Elbacar S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



Galleria d'Arte "LA SOFFITTA"
I maggiori Pittori Elbani
PORTOFERRAIO
Maestri contemporanei di grafica e di pittura
Via Garibaldi, 25 - Tel. 917388

Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

Dott. EZIO NOVELLI

PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°
Solo per appuntamento - Tel. 915776

PIOMBINO - Viale Petrarca 133
LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594

Cure Ortodontiche di tutte le
MALPOSIZIONI DENTARIE